

Clé à cliquet de 3/8 po
(DTR381)

Clé à chocs de 1/2 po
(DT501)



N° de pièce. D27075 Rev. 0
Copyright © 2002 Delta Machinery

DELTA[®] *ShopMaster[™]*

Pour de plus amples renseignements sur l'équipement DELTA, visitez notre site Web www.deltamachinery.com.

Pour les pièces de rechange, les réparations, les services de garantie ou toute autre aide, veuillez composer le 1-866-422-4286

ENGLISH: PAGE 1
ESPAÑOL: PÁGINA 21

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important de prendre connaissance et de comprendre tous les renseignements que contient ce guide. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur **LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les signes de danger ci-dessous. Veuillez lire ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

- ▲ DANGER** Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera **de graves blessures ou la mort**.
- ▲ AVERTISSEMENT** Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, **pourrait** causer de **graves blessures ou la mort**.
- ▲ MISE EN GARDE** (sans le symbole d'attention) Indique la possibilité d'un danger, qui, s'il n'est pas évité **peut** causer des **blessures mineures ou moyennes**.
- MISE EN GARDE** (sans le symbole d'attention) Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, **peut** causer des **dommages à la propriété**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

▲ AVERTISSEMENT La poussière produite par le ponçage électrique, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction peut contenir des produits chimiques qui sont reconnus, par l'état de la Californie, de causer le cancer, les anomalies congénitales ou autres maux de reproduction. Ces produits chimiques comprennent, entre autres :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant de briques, de béton ou d'autres produits de maçonnerie
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de charpente traité chimiquement

Le risque d'exposition à ces produits dépend de la fréquence d'exécution de ce genre de travaux. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez de l'équipement de sécurité approuvé, portez toujours un masque facial ou respirateur homologué MSHA/NIOSH bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils.

Lorsque vous utilisez un outil pneumatique, il faut toujours suivre les mesures de sécurité de base afin de réduire le risque de blessures corporelles.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

▲ AVERTISSEMENT UN EMPLOI OU UN ENTRETIEN NON APPROPRIÉ DE CE PRODUIT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUS LES AVERTISSEMENTS ET LES DIRECTIVES D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET OUTIL. EN UTILISANT UN OUTIL PNEUMATIQUE, IL FAUT TOUJOURS SUIVRE LES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES.

À CONSERVER! MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À CONSERVER!

DANGER	
▲ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES AUX YEUX OU À LA TÊTE	
RISQUE	PRÉVENTION
- Tout équipement pneumatique et outils électriques sont capables de projeter, à vitesse élevée, des matériaux tels que des copeaux, de la sciure et d'autres débris, ce qui pourrait causer des blessures graves aux yeux. - L'air comprimé peut être dangereux. Le jet d'air risque de causer des blessures aux tissus mous du corps, tels que les yeux, les oreilles, etc. Les particules propulsées par le jet peuvent causer des blessures. - Les accessoires des outils peuvent se desserrer ou briser et voler ou projeter des particules dans la direction de l'utilisateur ou d'autres personnes dans l'aire de travail.	- Portez toujours des lunettes de protection homologuées ANSI Z87.1 avec des écrans latéraux. - Ne laissez jamais l'outil sous tension sans supervision. Débranchez le boyau d'air lorsque l'outil n'est pas en usage. - Pour obtenir une protection supplémentaire, portez un masque facial homologué en plus des lunettes de protection.

DANGER	
▲ AVERTISSEMENT RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION	
RISQUE	PRÉVENTION
- Les outils abrasifs tels que les ponceuses et les meules, les outils rotatifs tels que les perceuses, ainsi que les outils à impact (les cloueuses, les agrafeuses, les clés, les marteaux et les scies à va-et-vient) sont capables de produire des étincelles qui pourraient allumer des matériaux inflammables. - L'utilisation d'une pression supérieure à la pression maximale de l'outil ou de l'accessoire pourrait provoquer une explosion et risque de causer des blessures graves.	- N'utilisez jamais les outils près de matières inflammables, telles que l'essence, le naphta, des solvants de nettoyage, etc. - Travaillez à un endroit propre, bien aéré et loin de toute matière combustible. - N'utilisez jamais de l'oxygène, du dioxyde de carbone ou autre gaz en cylindres comme source d'alimentation des outils pneumatiques. - Utilisez de l'air comprimé réglé à une pression maximale égale à ou inférieure à la pression nominale de l'accessoire utilisé. - Ne branchez jamais l'outil à une source d'air capable de dépasser une pression de 200 lb/po². Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous toujours que la source d'alimentation d'air a été réglée à la pression d'air nominale.

DANGER ⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE PERTE DES CAPACITÉS AUDITIVES	
RISQUE	PRÉVENTION
Une exposition prolongée au bruit produit par les outils pneumatiques peut entraîner la perte permanente des capacités auditives.	Portez toujours des dispositifs de protection des oreilles homologués ANSI S3.19.

DANGER ⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE PERTE DES CAPACITÉS AUDITIVES	
RISQUE	PRÉVENTION
- Les outils abrasifs tels que les meules, les ponceuses et les outils à découper produisent de la poussière et des matériaux abrasifs qui risquent d'endommager les poumons et le système respiratoire des êtres humains. - Certains matériaux, tels que des produits adhésifs et le goudron, contiennent des produits chimiques dont les vapeurs risquent de causer des blessures graves après une exposition prolongée.	- Portez toujours un masque facial ou respirateur homologué MSHA/NIOSH bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils. - Travaillez toujours dans une région propre, sèche et bien aérée.

DANGER ⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES	
RISQUE	PRÉVENTION
- Les outils laissés sans supervision, ou dont le boyau d'air est branché, peuvent être mis en marche par des personnes non autorisées et causer des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes. - Les outils pneumatiques peuvent propulser des matériaux à travers l'aire de travail. - Une clé à douille ou autre clé laissée sur une partie rotative de l'outil augmente le risque de blessures corporelles. - L'utilisation d'une buse de gonflage pour les applications de dépoussiérage peut causer des blessures graves. - Les outils pneumatiques peuvent être mis en marche accidentellement lors de l'entretien ou lors des changements d'outils. - Les outils pneumatiques peuvent entraîner le déplacement de la pièce sur laquelle vous travaillez lorsqu'ils entrent en contact avec la pièce, ce qui pourrait entraîner des blessures. - La perte de contrôle de l'outil peut causer des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes. - Les outils de mauvaise qualité, inappropriés ou endommagés, tels que les meules de rectification, les ciseaux, les douilles, les perceuses, les cloueuses, les agrafeuses etc., peuvent se détacher lors de l'utilisation et projeter des particules à travers l'aire de travail, ce qui risque de causer des blessures graves.	 - Enlevez le boyau d'air lorsque l'outil n'est pas en usage et entreposez l'outil à un endroit sûr, hors de la portée des enfants ou des utilisateurs non formés. - Utilisez seulement les pièces, attaches et accessoires recommandés par le fabricant. - Gardez l'aire de travail propre et libre d'obstacles. Gardez les enfants et autres personnes éloignés de l'aire de travail lorsque l'outil est en fonction. - Assurez-vous que l'aire de travail est bien éclairée. - Enlevez les clés de réglage et les clés à douille avant de mettre l'outil en marche. - N'UTILISEZ PAS une buse de gonflage pour les applications de dépoussiérage. - Retirez le boyau d'air lors de la lubrification et lors du changement des accessoires de rectification, de ponçage, de perçage, etc. - Ne transportez jamais l'outil en le saisissant par le boyau. - Évitez les mises en marche accidentelles. Ne portez pas l'outil branché avec le doigt sur la détente. - Toute réparation d'entretien devrait être effectuée par un représentant de service autorisé. - Utilisez des serre-joints ou d'autres dispositifs pour empêcher tout mouvement. - N'utilisez jamais l'outil lorsque vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool. - Ne pas trop se pencher. Maintenez en tout temps les pieds fermement au sol et gardez l'équilibre. - Assurez-vous que les poignées sont sèches, propres et libres d'huile et de graisse. - Restez alerte. Soyez attentif. Utilisez le bon sens. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué. - Utilisez toujours des accessoires d'une vitesse nominale appropriée pour l'outil électrique. - N'utilisez jamais les outils qui sont tombés, qui ont subi un impact ou qui ont été endommagés par l'utilisation. - Utilisez seulement des douilles de catégorie capable de subir l'impact d'une clé à percussion. - N'appliquez pas trop de force sur l'outil - laissez l'outil travailler.

DANGER ⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES (suite)	
	
RISQUE	PRÉVENTION
Les pièces de fixation peuvent rebondir ou être propulsées dans l'air et causer des blessures graves ou des dommages à la propriété.	- Ne dirigez jamais la bouche de l'outil vers soi ou vers une autre personne. - Ne déclenchez pas la détente de l'outil à moins que le dispositif de sûreté ait un bon contact contre la surface de travail. - Ne tentez jamais d'enfoncer des pièces de fixation dans une surface dure, telle que l'acier, le béton ou les carreaux. - Faites attention de ne pas enfoncer une pièce de fixation sur une autre pièce de fixation. - Positionnez l'outil avec précision afin d'assurer que les pièces de fixation sont insérées à l'endroit approprié.
Les outils et les accessoires qui ne sont pas entretenus de façon appropriée peuvent causer des blessures graves.	- Effectuez un entretien soigneux de l'outil. - Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés. Un outil bien entretenu avec des surfaces de coupe bien affûtées réduit le risque de coincement et facilite le contrôle.
Un risque d'éclatement existe si l'outil est endommagé.	Vérifiez si les pièces mobiles sont mal alignées, coincées ou brisées et si une autre condition qui pourrait nuire au fonctionnement de l'outil existe. Si un outil est endommagé, le faire réparer avant de l'utiliser.
N'utilisez que des accessoires autorisés par le fabricant pour un outil particulier.	L'utilisation d'un accessoire qui n'a pas été fabriqué pour l'usage avec un outil particulier augmente le risque de blessures corporelle.

DANGER ⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES	
	
RISQUE	PRÉVENTION
L'utilisation d'outils pneumatiques pour attacher des fils électriques peut causer l'électrocution ou la mort.	N'utilisez jamais une cloueuse/agrafeuse pour attacher des fils électriques lorsqu'ils sont sous tension.
Cet outil n'est pas doté d'une surface de prise isolée. Tout contact avec un fil sous tension mettra également sous tension toute partie métallique exposée de l'outil et peut causer l'électrocution ou la mort.	Évitez tout contact du corps avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre.
Les pièces de fixation qui entrent en contact avec les fils électriques cachés peuvent causer l'électrocution ou la mort.	Avant de commencer le travail, inspectez attentivement la pièce sur laquelle vous travaillez afin de vous assurer qu'il n'y pas de fils cachés.

DANGER ⚠ AVERTISSEMENT RISQUE D'ENCHEVÊTREMENTS	
	
RISQUE	PRÉVENTION
Les outils comprenant des éléments mobiles ou qui entraînent d'autres outils mobiles, tels que des meules de rectification, douilles ou disques de ponçage, etc., peuvent devenir emmêlés dans les cheveux, les vêtements, les bijoux ou autres objets desserrés, ce qui risque de provoquer des blessures graves.	- Ne portez jamais des vêtements amples ou munis d'attaches ou de bandes qui peuvent se détacher et devenir emmêlés dans les pièces mobiles de l'outil. - Enlevez tous les bijoux, montres, pièces d'identification, bracelets, chaînes, etc. qui risquent de devenir coincés dans l'outil. - Gardez les mains éloignées des pièces mobiles. Attachez ou couvrez les cheveux longs. - Portez toujours des vêtements bien ajustés et d'autres articles de sécurité en utilisant cet outil.

HAZARD ⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE COUPURES OU DE BRÛLURE	
	
RISQUE	PREVENTION
Les outils à découper, diviser, percer, poinçonner ou cisailer, etc., peuvent causer des blessures graves.	Gardez les pièces travaillantes de l'outil bien éloignées des mains et du corps.

Clé à cliquet de 3/8 po

SPÉCIFICATIONS

Vitesse sans charge à 90 lb/po ²	150 tr/min (Marche avant/arrière)
Pression maximale de fonctionnement	90 lb/po ²
Prise d'air	1/4 po NPT
Dimension de boyau recommandée	3/8 po (dia. int.)
Couple maximum	50 lb-pi

ASSEMBLAGE

Accessoires requis

IMPORTANT : La pression de ligne ou le diamètre interne du boyau devraient être augmentés pour compenser les boyaux d'air extrêmement longs [plus de 25 pieds (7,5 m)]. Le diamètre interne minimum des boyaux devrait être de 3/8 po et les accords devraient avoir un filetage de 1/4 po NPT.

UTILISATION

Utilisation

Avant chaque utilisation :

- Vidangez l'eau accumulée dans le réservoir du compresseur d'air ainsi que toute condensation des conduites d'air. Consultez le guide de l'utilisateur du compresseur d'air.

⚠ MISE EN GARDE Débranchez l'outil de la source d'alimentation d'air avant la lubrification et avant de changer les douilles.

- Lubrifiez l'outil. Consultez la section intitulée " Entretien " de ce guide.

⚠ MISE EN GARDE Il faut absolument

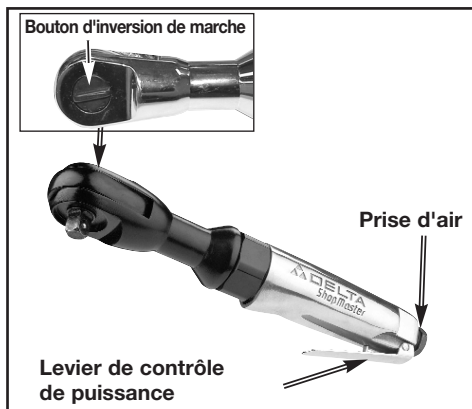
utiliser des douilles et des accessoires conçus pour une clé à chocs dans cet outil. Ne pas utiliser des douilles ou accessoires manuels.

- Choisissez la douille pour clé à chocs appropriée. Cet outil est muni d'un carré d'entraînement de 3/8 po. Utilisez des douilles d'une profondeur de 3/8 po. Utilisez des rallonges de 3/8 po au besoin.

Branchez l'outil au boyau d'air de la dimension recommandée.

REMARQUE : L'utilisation d'un ensemble à connexion rapide facilite le raccordement.

IMPORTANT : Nous recommandons l'utilisation de filtres à air et de dispositifs de lubrification des conduites d'air.



Utilisation :

- Mettez le compresseur d'air en marche et attendez que le réservoir soit rempli.
- Réglez la pression du compresseur à 90 lb/po². Cet outil fonctionne à une pression maximale de 90 lb/po².

- Mettez l'outil en marche avant ou arrière.
- Appuyez sur le levier de contrôle de puissance pour faire fonctionner l'outil.
REMARQUE : L'outil répond instantanément lorsque vous appuyez sur le levier de contrôle de puissance.
- Relâchez le levier de contrôle de puissance pour arrêter l'outil.
- Débranchez toujours la source d'alimentation d'air avant de changer les douilles.
- Lorsque le travail est terminé, arrêtez le compresseur d'air et rangez-le, tel qu'indiqué dans le guide de l'utilisateur du compresseur d'air.

Conseils

- Insérez la pièce de fixation à l'aide de la clé à cliquet jusqu'à ce que l'outil s'arrête et continuez de serrer la pièce à l'aide de la clé à cliquet pneumatique, de la même façon qu'avec une clé à cliquet manuel.

ENTRETIEN

Lubrification

Il faut lubrifier les outils pneumatiques pendant toute leur vie utile. Le moteur à air et le roulement utilisent de l'air comprimé pour alimenter l'outil. Parce que l'humidité dans l'air comprimé peut corroder le moteur à air, il faut lubrifier le moteur chaque jour. Nous recommandons l'utilisation d'un graisseur en ligne.

Lubrification manuelle du moteur à air :

- Débranchez l'outil de la source d'alimentation d'air en le saisissant de façon à ce que le trou de prise d'air soit dirigé vers le haut.
- Appuyez sur le levier de contrôle de puissance et versez une ou deux gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans le trou de prise d'air. Le fait d'appuyer sur le levier de contrôle de puissance aide à faire circuler l'huile dans le moteur.

REMARQUE : Utilisez de l'huile SAE n° 10 si de l'huile pour outils pneumatiques n'est pas disponible.

- Branchez l'outil à une source d'alimentation d'air, couvrez l'extrémité d'échappement avec un chiffon et faire fonctionner l'outil pendant quelques secondes.



⚠ AVERTISSEMENT

Tout excès d'huile dans le moteur sort immédiatement de l'orifice d'échappement. Assurez-vous que l'orifice d'échappement n'est jamais dirigé vers d'autres personnes ou vers des objets.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'outil n'est pas lubrifié au trou de prise d'air, la garantie sera annulée.

Clé à chocs de 1/2 po

SPÉCIFICATIONS

Couple maximum	230 lb-pi
Nombre de coups par minute	588
Pression maximale de fonctionnement	90 lb/po ²
Prise d'air	1/4 po NPT
Dimension de boyau recommandée	3/8 po (dia. int.)

ASSEMBLAGE

Accessoires requis

IMPORTANT : La pression de ligne ou le diamètre interne du boyau devraient être augmentés pour compenser les boyaux d'air extrêmement longs [plus de 25 pieds (7,5 m)]. Le diamètre interne minimum des boyaux devrait être de 3/8 po et les raccords devraient avoir un filetage de 1/4 po NPT.

UTILISATION

Avant chaque utilisation :

- Vidangez l'eau accumulée dans le réservoir du compresseur d'air ainsi que toute condensation des conduites d'air. Consultez le guide de l'utilisateur du compresseur d'air.

⚠ MISE EN GARDE Débranchez l'outil de la source d'alimentation d'air avant la lubrification et avant de changer les douilles.

- Lubrifiez l'outil. Consultez la section intitulée " Entretien " de ce guide.

⚠ MISE EN GARDE Il faut absolument utiliser des douilles et des accessoires conçus pour une clé à chocs dans cet outil. Ne pas utiliser des douilles ou accessoires manuels.

- Choisissez la douille pour clé à chocs appropriée. Cet outil est muni d'un carré d'entraînement de 1/2 po. Utilisez des douilles d'une profondeur de 1/2 po. Utilisez des rallonges de 1/2 po au besoin.
- Branchez l'outil au boyau d'air de la dimension recommandée.

REMARQUE : L'utilisation d'un ensemble à connexion rapide facilite le raccordement.

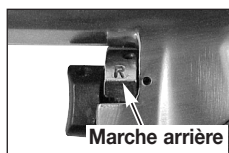
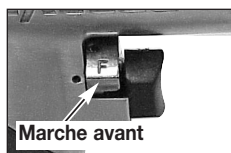
IMPORTANT : Nous recommandons l'utilisation de filtres à air et de dispositifs de lubrification des conduites d'air.

Utilisation :

- Mettez le compresseur d'air en marche et attendez que le réservoir soit rempli.
- Réglez la pression du compresseur à 90 lb/po². Cet outil fonctionne à une pression maximale de **90 lb/po²**.



- Réglez le bouton de réglage au couple désiré. Pour obtenir un couple de 230 lb-pi, tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Pour obtenir un couple de 50 lb-pi, tournez le bouton de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le bouton de réglage du couple permet un réglage entre 50 et 230 lb-pi. **IMPORTANT:** Les couples peuvent varier en fonction des dimensions du compresseur d'air et du volume d'air en pieds cubes (pi3 normal/min) que le compresseur produit.
- Mettez l'outil en marche avant ou arrière. Placez l'interrupteur en position " F " (Forward) pour la marche avant et en position " R " (Reverse) pour la marche arrière.



- Appuyez sur le déclencheur pour faire fonctionner l'outil.
- Relâchez le déclencheur pour arrêter l'outil.
- Débranchez toujours la source d'alimentation d'air avant de changer les douilles.
- Lorsque le travail est terminé, arrêtez le compresseur d'air et rangez-le, tel qu'indiqué dans le guide de l'utilisateur du compresseur d'air.

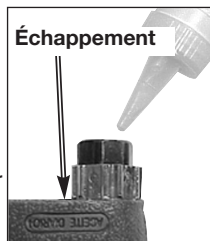
ENTRETIEN

Lubrification

Il faut lubrifier les outils pneumatiques pendant toute leur vie utile. Le moteur à air et le roulement utilisent de l'air comprimé pour alimenter l'outil. Parce que l'humidité dans l'air comprimé peut corroder le moteur à air, il faut lubrifier le moteur chaque jour. Nous recommandons l'utilisation d'un graisseur en ligne.

Lubrification manuelle du moteur à air :

- Débranchez l'outil de la source d'alimentation d'air en le saisissant de façon à ce que le trou de prise d'air soit dirigé vers le haut.
- Appuyez sur le déclencheur et versez une ou deux gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans le trou de prise d'air. Le fait d'appuyer sur le déclencheur aide à faire circuler l'huile dans le moteur. **REMARQUE :** Utilisez de l'huile SAE n° 10 si de l'huile pour outils pneumatiques n'est pas disponible.
- Branchez l'outil à une source d'alimentation d'air, couvrez l'extrémité d'échappement avec un chiffon et faire fonctionner l'outil pendant quelques secondes.



⚠ AVERTISSEMENT Tout excès d'huile dans le moteur sort immédiatement de l'orifice d'échappement. Assurez-vous que l'orifice d'échappement n'est jamais dirigé vers d'autres personnes ou vers des objets.

⚠ AVERTISSEMENT Si l'outil n'est pas lubrifié au trou de prise d'air, la garantie sera annulée.

REMARQUE

REMARQUE

REMARQUE

GARANTIE LIMITÉE

DELTA MACHINERY garantit à l'acheteur original que tous les produits couverts par cette garantie sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Les produits couverts par cette garantie comprennent les compresseurs d'air, les outils pneumatiques, les pièces de rechange, les laveuses à pression et les génératrices dont les périodes de garantie sont les suivantes :

- 3 ANS** - Garantie limitée sur les pompes de compresseurs d'air sans huile, à 2 étages, fonctionnant à 1 725 tr./min.
- 2 ANS** - Garantie limitée sur les pompes de compresseurs d'air lubrifiées à l'huile.
- 1 AN** - Garantie limitée pour toutes les autres composantes des compresseurs d'air.
- 2 ANS** - Garantie limitée sur les alternateurs des génératrices électriques, tel que décrit dans le catalogue général Porter-Cable.
- 1 AN** - Garantie limitée sur les autres composantes des génératrices.
- 2 ANS** - Garantie limitée sur les outils pneumatiques.
- 1 AN** - Garantie limitée sur les laveuses à pression utilisées comme bien de consommation (c.-à-d. utilisées seulement à des fins personnelles ou résidentielles).
- 90 JOURS** – Laveuses à pression utilisées à des fins commerciales (c.-à-d. produisant un revenu) et pièces de rechange.
- 1 AN** - Garantie limitée sur tous les accessoires.

Delta réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits ou composants s'étant avérés défectueux dans les limites de la période de garantie. Les services seront effectués en respectant l'ordre normal des travaux, lors d'une journée ouvrable, aux installations du Centre de service après-vente et selon la disponibilité des pièces de rechange nécessaires. Toute décision prise par **Delta** en ce qui concerne cette garantie limitée est finale.

Cette garantie vous donne certains droits particuliers. Il se peut que vous ayez d'autres droits, variant d'une province à l'autre et d'un état à l'autre.

RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR D'ORIGINE (utilisateur initial) :

- Pour faire une réclamation de garantie pour ce produit, NE retournez PAS le produit au détaillant. Le produit doit être évalué par le personnel d'un Centre de service après-vente agréé de **Delta**. Pour connaître l'emplacement du Centre de service après-vente agréé de **Delta** le plus près de chez vous, composez le 1-866-422-4286, 24 heures par jour, 7 jours par semaine.
- Conservez le reçu de caisse original comme preuve d'achat pour toute réparation sous garantie.
- Appliquez tous soins raisonnables lors de l'utilisation et de l'entretien du produit, conformément aux recommandations dans le ou les guide(s) de l'utilisateur.
- Livrez ou expédiez le produit au Centre de service après-vente agréé de **Delta** le plus proche. Le fret doit, le cas échéant, être acquitté par l'acheteur.
- Seuls les compresseurs d'air à réservoir de 60 et 80 gallons (227 et 303 litres) seront inspectés sur les lieux de leur installation. Veuillez communiquer avec le Centre de service après-vente agréé de **Delta** le plus proche offrant le service sur place, pour faire les arrangements nécessaires dans un tel cas.
- Tout acheteur qui n'est pas satisfait de l'intervention du Centre de service après-vente agréé de **Delta** est prié de communiquer directement avec **Delta**.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS CE QUI SUIT :

- Marchandise remise à neuf, utilisée comme équipement de location ou modèles de salon ou d'exposition.
- Marchandise ayant cessé de fonctionner en raison d'usure normale, d'usage abusif*, d'exposition au froid, à la chaleur, à la pluie, à l'humidité excessive ou au gel, d'usage de produits chimiques non appropriés, de négligence, d'accidents, de tout manquement à observer les directives d'utilisation du produit figurant dans le ou les guide(s) de l'utilisateur fournis avec le produit, d'un entretien non approprié, de l'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandées par **Delta**, ou de réparations ou de modifications non approuvées.
- * Un compresseur d'air pompant durant plus de 50% d'une heure sera considéré comme ayant subi un usage abusif puisque sa capacité est inférieure à la demande d'air exigée.
- Frais de réparation et de transport de marchandise non reconnue comme étant défectueuse.
- Coûts associés à l'assemblage, l'ajout nécessaire d'huile, les réglages ou autres frais d'installation et de mise en marche.
- Pièces ou accessoires consommables, fournis avec le produit, et qui deviennent inutilisables ou inopérants après une période raisonnable d'utilisation, y compris, mais sans être limités aux disques ou tampons de ponçage, lames de scie et de ciseaux, pierres meulières, ressorts, burins, buses, joints toriques, gicleurs d'air, rondelles et accessoires similaires.
- Marchandise vendue par **Delta** mais fabriquée par et identifiée comme étant le produit d'une autre compagnie, telles que les moteurs à essence. Dans ce cas, la garantie du fabricant du produit s'applique, si une telle garantie est offerte.
- **TOUTE PERTE, TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT OU TOUT FRAIS POUVANT RÉSULTER D'UN DÉFAUT QUELCONQUE, D'UNE DÉFAILLANCE OU D'UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.** Certaines provinces et certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il se peut que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.
- **TOUTES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES PORTANT SUR LA VALEUR MARCHANDE ET L'APPLICATION DU PRODUIT POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SONT LIMITÉES À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE.** Certaines provinces et certains états ne permettent pas la limitation de la période d'une garantie implicite. Par conséquent, il se peut que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

